



## **Tende tra le nuvole**

di Monica Jackson e Elizabeth Stark, Corbaccio, 2002

Correvano gli anni 50 del '900, e correvano gli alpinisti europei alla conquista degli 8000, inquadrati in spedizioni nazionali volte ad onorare la patria piantandone la bandiera sulle vette ancora vergini.

Tre giovani donne anglosassoni decidono di dar vita alla prima spedizione tutta femminile in Himalaya, circondate dalla condiscendenza sufficiente degli scalatori maschi. La loro spedizione è volta all'esplorazione dello Jugal Himal. Il diario descrive le montagne ed i tentativi di percorrerle, le difficoltà (dalle tempeste di neve, alle ustioni per il sole, ai sacchi a pelo bagnati, al mal di montagna alle cadute

nei crepacci) e la salita di una vetta ancora immacolata. Ma soprattutto descrive il bellissimo rapporto delle tre "memsahib" tra di loro e con gli sherpa (scalatori e portatori), così diverso da quello dell'alpinismo maschile, molto più competitivo.

Gli sherpa non ancora abituati alle spedizioni in Himalaya (molti i portatori scalzi) sono allegri, curiosi e ingenui come bambini. Le memsahib riconoscono il loro contributo determinante nella riuscita dell'impresa, ed intestano al sirdar la vetta di oltre 6000 metri da loro calcata per la prima volta, e sulla quale piantano una bandiera arancione, e non un vessillo nazionale o di club.

Il racconto copre tutto il viaggio, anche nelle parti meno impegnative ed è sempre venato di umorismo leggero, specie nelle descrizioni delle operazioni di igiene personale e degli indumenti intimi delle tre occidentali.

Il libro è scritto a quattro mani da due di loro, ed è completato da alcuni schizzi topografici e numerose fotografie, peraltro poco emozionanti, e tra le quali manca la più curiosa, quella con le orme dello yeti. Vi è poi un'appendice medica, curata dalla terza alpinista del gruppo.

Pubblicato in inglese nel 1956, è stato tradotto in italiano mezzo secolo dopo: il titolo è fedele ma non gli rende giustizia: avrei preferito "L'altra metà dell'Himalaya".

*Lorenzo Dotti*

*[La Traccia n. 107 Settembre 2017]*